



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

वं. 12] नई दिल्ली, वृहस्पतिवार, जनवरी 18, 1990/पौष 28, 1911

No. 12] NEW DELHI, THURSDAY, JANUARY 18, 1990/PAUSA 28, 1911

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के कप में  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a  
separate compilation

आणिंग मंत्रालय

प्राधिकार व्यापार नियंत्रण

मार्गनिक दूरता में 193 ग्राउंटी रोड (पी.एन.)/88-91

नई दिल्ली, 18 जनवरी, 1990

विषय.—कृष्ण ममतीर्ण और वाणिज्यिक लेन-देन के मामले में लाग करने के लिए भारतीय रपये और भवल  
के वीच विनिपय की दर।

फाइल में, ग्राउंटी रोड/54/16/83-85.—25 नवम्बर, 1978 को भारत भरकार और भारतीय समाज-  
वादी गणतंत्र संघ (यू.एस.एम.प्रार.) के वीच हुए नवाचार और बाद में सुदामी के विषेण गम्भीर की गलों के  
प्रत्युमार भारतीय रपये के मूल्य में परिवर्तन होने पर 16 दिसम्बर, 1999 से 19,9169 रपये प्रति रुपये की

मा विनियम दर नागे विद्यमान और भवित्व के जा अहन समझीतों और वाणिज्यिक लेन-देन में दोनों देशों के बीच लाग द्वारा जितेका उल्लेख रखन में किया गया है या किया जा सकता है। विनियम को यह वर गर्वय रूपे से उत्तिर्क्षित उन संविवातों के लिए भी लाग होगा। जहां संविदा का मूल्य विशिष्ट रूप में रखन और रूपे के बाच संविदा का कार्यालयन का गवाही एक यथै पा संविदा द्वामे के कारण विनियम दर में सम्बधित है।

2. गारन और यु.एस.एस. मार के बाच विशिष्ट क्रूरों और वाणिज्यिक लेन-देन में विनियम को नई दरें लागू करने का विधि नडा ग्लोरी जैसा कि भारतीय सूचना स.-3 आई टो सी(पी.एन)/79, दिनाक 5 जनवरी, 1979 में दा गई है।

तेजेन्द्र खना, मुख्य नियन्त्रक, अधिकार-निर्यात

MINISTRY OF COMMERCE  
IMPORT TRADE CONTROL  
PUBLIC NOTICE NO. 193-ITC(PN)|88-91

New Delhi, the 18th January, 1990

**Subject.—Rate of Exchange between the Indian Rupee and the Rouble for application in the case of Credit Agreements and commercial transactions.**

F. No. IPC|54|16-83-85.—In accordance with the Protocol concluded between the Government of India and the Government of the Union of the Soviet Socialist Republics (USSR) on November 25, 1978 and consequent on changes in the value of the Indian rupee in terms of specified basket of currencies in exchange rate of Rs. 19.9169 per rouble shall, with effect from December 16, 1989, apply to the settlement of all existing and future credit agreements and commercial transactions between the two countries which have been or may be designated in Roubles. This rate of exchange shall also apply to contracts designated in Indian Rupees where the contract price is specifically linked to the rate of exchange between the Rouble and the Rupee because of the period of implementation of the contract being one year or more.

2. The manner of application of the new rate of exchange to various credit and commercial transactions between India and the USSR will remain the same as indicated in Public Notice No. 3-ITC(PN)|79, dated January 5, 1979.

TEJENDRA KHANNA, Chief Controller of Imports & Exports.